

## Karta charakterystyki preparatu niebezpiecznego/chemicznego zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

data wydruku: 03.03.2010

Aktualizacja: 17.07.2008

### 1 Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

- Dane produktu
- Nazwa handlowa: **Verdünnung V 100**
- Numer artykułu: 1365
- Zastosowanie substancji / preparatu Rozcieńczalnik
- Producent/dostawca:  
Remmers Baustofftechnik GmbH  
Postfach 1255  
D-49624 Lönningen / Germany  
Tel.: 0049 5432/83-0  
Fax: 0049 5432/3985
- Dział udzielający informacji:  
Wydział Bezpieczeństwa Produktów  
(D) tel. 05432 / 83-138 (POL) tel. (061) 816 81 00  
E-Mail: remmers@remmers.pl
- Informacja w razie wypadku:  
pon.- czw. od 07.30 do 16.00; piątek 07.30 do 14.00  
Wydział Bezpieczeństwa Produktów: tel.: 0049 5432/83-138  
po godzinach pracy: tel.: 0049 5961/919547  
lub tel.: 0049 171/6428297 faks: 0049 5961/919548

### 2 Identyfikacja zagrożeń

- Oznaczenie zagrożeń:



Xn szkodliwy  
N niebezpieczny dla środowiska

- Najważniejsze zagrożenia dla człowieka i środowiska:

R 10 Produkt łatwopalny.  
R 37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.  
R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.  
R 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.  
R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

- System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

### 3 Skład/informacja o składnikach

- Charakterystyka chemiczna
- Opis: Mieszanka rozpuszczalników

- Składniki niebezpieczne:

CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	Benzyna ciężka hydroodsiarczona (ropa naftowa)	Xn; R 65	40-60%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne	Xn; R 65	40-60%

(ciąg dalszy na stronie 2)

**Nazwa handlowa:** **Verdünnung V 100**

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Dodatkowa wskazówka:** Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia podane są w rozdziale 16.

### 4 Pierwsza pomoc

- **ogólne wskazówki:**

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie zdjąć.

Przy nieregularnym oddechu lub zatrzymaniu oddechu należy stosować sztuczne oddychanie.

- **Po wdychaniu:**

Porażonego wyprowadzić na świeże powietrze, ułożyć i uspokoić.

W razie dolegliwości odwieźć do lekarza.

W razie utraty przytomności należy układać i transportować w stabilnej pozycji bocznej.

- **Po kontakcie ze skórą:**

Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dokładnie spłukać.

Przy przedłużającym się podrażnieniu skóry skonsultować się z lekarzem.

- **Po kontakcie z okiem:**

Przez kilka minut spłukiwać oko przy otwartej powiece pod bieżącą wodą. Przy przedłużających się dolegliwościach skonsultować się z lekarzem.

Odwieźć do lekarza.

- **Po połknięciu:** Nie wywoływać wymiotów. Nie podawać niczego do picia. Natychmiast sprowadzić lekarza!

- **Wskazówki dla lekarza:**

- **Mogą wystąpić następujące objawy:**

W przypadku długiego/powtarzającego się narażenia względnie przy wysokich stężeniach:

ból głowy

zawroty głowy

nudności

Utrata przytomności

Suchość skóry

Nadmierny kontakt ze skórą, oczami, drogami oddechowymi może spowodować podrażnienie.

Kontakt z oczami może spowodować przemijające bóle.

- **Zagrożenia**

Przy połknięciu z następującymi później wymiotami, może wystąpić wdychanie do płuc, co prowadzi do duszności i toksycznego obrzęku płuc.

Długo utrzymujące się lub powtarzające się narażenie może spowodować zapalenie skóry (Dermatitis).

- **Leczenie:**

Leczenie objawowe

Odtworzyć tłustą błonę na skórze przez pokrycie kremem, aby zapobiec zapaleniu skóry (Dermatitis).

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Odpowiednie środki gaśnicze:**

Piana

Strumień rozpylonej wody

Mgła wodna

Suchy środek gaśniczy, dwutlenek węgla, piasek lub ziemia mogą być stosowane wyłącznie w przypadku małych pożarów.

- **Środki gaśnicze, które nie są odpowiednie ze względów bezpieczeństwa:**

woda stosowana pełnym strumieniem.

- **Szczególne zagrożenie wynikające z właściwości substancji, produktów spalania lub powstających gazów:**

Podczas pożaru mogą uwalniać się:

tlenek węgla (CO)

(przy niecałkowitym spalaniu)

Rozpuszczalniki pływają po powierzchni wody i mogą zapalać się ponownie. Pary są cięższe od powietrza i rozprzestrzeniają się przy gruncie. Możliwy zapłon z większego oddalenia.

- **Specjalne wyposażenie ochronne:**

należy nosić pełne urbanie ochronne

(ciąg dalszy na stronie 3)

**Nazwa handlowa:** **Verdünnung V 100**

(ciąg dalszy od strony 2)

Nosić sprzęt ochrony dróg oddechowych niezależny od otaczającego powietrza.

· **Inne wskazówki**

Zagrożone pojemniki chłodzić rozpylonym strumieniem wodnym.

Stosować dużo piany gdyż jest ona częściowo niszczona przez produkt.

Zanieczyszczoną wodę gaśniczą należy osobno zbierać, nie dopuścić aby dostała się do kanalizacji.

Pozostałości po pożarze i zanieczyszczoną wodę gaśniczą należy osobno usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

· **Indywidualne środki ostrożności:**

Stosować wyposażenie ochronne. Nie dopuszczać osób bez środków ochronnych.

Zapewnić wystarczającą wentylację.

Chronić przed źródłami zapłonu.

· **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska naturalnego:**

Nie dopuścić do wprowadzenia do kanalizacji lub wód powierzchniowych. W razie zanieczyszczenia rzek, jezior lub przewodów kanalizacyjnych poinformować odpowiednie władze.

Nie dopuścić do wprowadzenia do gruntu/gleby.

Zapobiegać rozprzestrzenianiu się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zapory olejowe).

· **Metody oczyszczania/zbierania:**

Większe ilości wypompować, zbierać za pomocą materiału sorpcyjnego, mniejsze ilości splukać, wodę po czyszczeniu usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W odpowiednich pojemnikach dostarczyć do odzysku lub utylizacji.

Zanieczyszczoną powierzchnię umyć używając środków powierzchniowo czynnych. Płyn użyty do mycia traktować jako odpad specjalny.

Nieszczelne pojemniki wstawić do oznakowanej beczki lub beczki ratowniczej.

Zapewnić wystarczającą wentylację.

· **Dodatkowe wskazówki:**

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

Zagrożenie wybuchem. Poinformować straż pożarną i urzędników odpowiedzialnych za ochronę wody, gdy płyn dostanie się do kanalizacji.

Pary mogą tworzyć z powietrzem wybuchowe mieszanki.

## 7 Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

· **Postępowanie z preparatem:**

· **Środki zapewniające bezpieczne obchodzenie się z preparatem:**

Stosować jedynie w miejscach dobrze wentylowanych.

· **Środki zapewniające ochronę przed pożarem i wybuchem:**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Stosować zabiegi zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

Pary mogą tworzyć z powietrzem wybuchowe mieszanki.

· **Magazynowanie:**

· **Wymagania stawiane pomieszczeniom magazynowym i pojemnikom:**

Przechowywać w chłodnym miejscu.

· **Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania:**

Nie składować razem z substancjami rozprzestrzeniającymi pożar i samozapalnymi.

· **Inne informacje dotyczące warunków magazynowania:**

Magazynować w dokładnie zamkniętych pojemnikach w miejscu chłodnym i suchym.

Pojemniki przechowywać w miejscu dobrze wentylowanym.

Chronić przed wysokimi temperaturami i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Nie palić tytoniu w pomieszczeniach magazynowych. Temperatura magazynowania: temperatura pokojowa.

**Nazwa handlowa: Verdünnung V 100**

(ciąg dalszy od strony 3)

### 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dotyczące ukształtowania instalacji technicznych:**

Stosować wyłącznie w miejscach dobrze wentylowanych.

· **Składniki, których stężenia dopuszczalne należy kontrolować na stanowisku pracy:**

**64742-82-1 Benzyna ciężka hydroodsiarczona (ropa naftowa)**

NDS (PL) NDSC<sub>h</sub>: 900 mg/m<sup>3</sup>

NDS: 300 mg/m<sup>3</sup>

· **Wskazówki dodatkowe:**

Za podstawę służyły listy obowiązujące podczas opracowywania karty charakterystyki.

· **Środki ochrony indywidualnej:**

· **Ogólne zabiegi ochronne i higieniczne:**

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

Przed rozpoczęciem pracy zastosować preparaty ochrony skóry odporne na rozpuszczalniki.

Przed przerwami i po zakończeniu pracy należy umyć ręce.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Nie wdychać gazu/pary/rozpylonej cieczy

· **Ochrona dróg oddechowych:**

W razie zagrożenia wdychaniem nosić półmaskę z filtrem kombinowanym do par i cząstek organicznych.

Urządzenie z filtrem krótkoczasowe:

Filtr A/P2

· **Ochrona rąk:** Rękawice / odporne na rozpuszczalniki

· **Materiał rękawic:**

Kauczuk nitrylowy

np. Tricotril firmy KCL, Rękawice bawełniane z powłoką nitrylową

· **Czas przenikania przez materiał rękawic**

Czas przenikania zależy od warunków stosowania, wg danych producenta po maks. 480 minutach (DIN EN 374).

Dokładny czas przenikania należy uzyskać od producenta lub dostawcy.

· **Ochrona oczu:** Szczelnie przylegające okulary ochronne.

· **Ochrona ciała:** Ochronne ubranie robocze.

### 9 Właściwości fizykochemiczne

· **Ogólne dane**

<b>Stan fizyczny:</b>	płynny
<b>Kolor:</b>	bezbarwny
<b>Zapach:</b>	Aromatyczny

· **Zmiana stanu**

<b>Temperatura topnienia/zakres temperatur topnienia:</b>	nie określany.
<b>Temperatura wrzenia/zakres temperatur wrzenia:</b>	nie określany

· **Temperatura zapłonu:** 52°C

· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

· **Zagrożenie wybuchem:** Produkt nie ma właściwości wybuchowych, jednak możliwe jest powstawanie groźących wybuchem mieszanek par i powietrza.

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Nazwa handlowa:** **Verdünnung V 100**

(ciąg dalszy od strony 4)

· <b>Granice stężeń wybuchowych:</b>	
<b>dolna:</b>	ca. 0,6 Vol %
<b>górna:</b>	ca. 6 Vol %
· <b>Gęstość w 20°C:</b>	ca. 0,82 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Rozpuszczalność / mieszalność z wodą:</b>	nierozpuszczalny
· <b>Lepkość:</b>	
<b>dynamiczna w 20°C:</b>	ca. 10 mPas

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki, których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy stosowaniu zgodnie z wymaganiami.  
Brak rozkładu przy magazynowaniu i postępowaniu z preparatem zgodnie z wymaganiami.  
Należy unikać: wysokiej temperatury, płomieni, iskier
- **Substancje, których należy unikać:** nie znane
- **Niebezpieczne reakcje:** Nie znane są żadne reakcje niebezpieczne.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:**  
Brak przy składowaniu zgodnie z wymaganiami.  
Brak przy stosowaniu zgodnie z wymaganiami.

### 11 Informacje toksykologiczne

- **Toksyczność ostra:**
- **Podstawowe działanie drażniące:**
- **Na skórę:**  
Brak działania drażniącego.  
Działa odtłuszczająco na skórę.
- **Na oczy:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulenie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

### 12 Informacje ekologiczne

- **Ogólne wskazówki :**  
Klasa zagrożenia dla wody 2: stanowi zagrożenie dla wody.  
Nie dopuścić aby dostał się do wody gruntowej, wód powierzchniowych i kanalizacji.

### 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**
- **Zalecenia:**  
Nie może być usuwany razem z odpadami komunalnymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.  
Podane kody odpadu są zaleceniem wynikającym ze stosowania niniejszego produktu zgodnie z wymaganiami. W razie specjalnych sposobów stosowania i warunków usuwania, w zależności od okoliczności, można zastosować także inny kod odpadu.

· <b>Europejski katalog odpadów</b>	
07 00 00	Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania produktów przemysłu chemii organicznej
07 07 00	Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania innych nie wymienionych produktów chemicznych

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Nazwa handlowa:** Verdünnung V 100

(ciąg dalszy od strony 5)

07 07 04 | Inne rozpuszczalniki organiczne, roztwory z przemywania i ciecze macierzyste

- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenia:** Usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 14 Informacje o transporcie

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVSE (międzynarodowy/krajowy):**



- **Klasa ADR/RID- GGVSE:** 3 (F1) materiały ciekłe zapalne
- **Liczba Kemlera:** 30
- **Numer UN:** 1263
- **Grupa pakowania:** III
- **Nalepka ostrzegawcza:** 3
- **Szczególne oznakowania:** Symbol (ryby i drzewa)
- **Opis wyrobu:** 1263 DODATKI DO FARB
- **Ilości ograniczone (LQ):** LQ7
- **Kodów zakazu przewozu przez tunele:** E

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 3
- **Numer UN:** 1263
- **Nalepka:** 3
- **Grupa pakowania:** III
- **Numer EMS:** F-E,S-E
- **Zanieczyszczenie morza:** mp
- **Symbol (ryby i drzewa):** Symbol (ryby i drzewa)
- **Właściwa nazwa techniczna:** PAINT RELATED MATERIAL

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 3
- **Numer UN/ID:** 1263
- **Nalepka:** 3
- **Grupa pakowania:** III
- **Właściwa nazwa techniczna:** PAINT RELATED MATERIAL

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **Oznaczenia według wytycznych europejskich:**  
Produkt został sklasyfikowany i oznakowany według przepisów Unii Europejskiej/przepisów o substancjach niebezpiecznych.

(ciąg dalszy na stronie 7)

**Nazwa handlowa: Verdünnung V 100**

(ciąg dalszy od strony 6)

· **Oznaczenie literowe i opis zagrożeń dla produktu:**



Xn szkodliwy  
N niebezpieczny dla środowiska

· **Składniki określające zagrożenia do uwzględnienia w etykiecie:**

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne  
Benzyna ciężka hydroodsiarczona (ropa naftowa)

· **Frazy R:**

- 10 Produkt łatwopalny.
- 37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.
- 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Frazy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.
- 23 Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy
- 24 Unikać zanieczyszczenia skóry.
- 36/37/39 Nosić odpowiednią odzieżochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
- 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- 61 Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.
- 62 W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

· **Przepisy narodowe:**

**Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r (Dz. U. Nr 11 poz. 84 z późniejszymi zmianami).**  
**Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 roku w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171 poz. 1666 z późniejszymi zmianami).**  
**Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 z późniejszymi zmianami).**  
**Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów. (Dz. U. Nr 112, poz. 1206 z późniejszymi zmianami).**  
**Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach, (Dz. U. nr 62, poz. 628 i Dz. U. nr 100, poz. 1085 z 2001r- z późniejszymi zmianami).**  
**Ustawa z dnia 11 maja 2001r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638).**  
**Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U.03.169.1650 z późniejszymi zmianami).**

· **Przepisy dotyczące postępowania w przypadku awarii:**

Należy przestrzegać wartości progowych zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania w przypadku awarii:  
 Grupa substancji 3 (płyny łatwopalne)

· **Klasa zagrożenia wód:**

Klasa szkodliwości dla wody 2: szkodliwy dla wody.  
 zgodnie z załącznikiem 4 VwVwS

### 16 Inne informacje:

Informacje oparte są na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią one zapewnienia właściwości produktu i nie stanowią podstawy umownych stosunków prawnych.  
 Specyfikacja dostawy znajduje się w odpowiedniej "Instrukcji Technicznej".

(ciąg dalszy na stronie 8)

# Karta charakterystyki preparatu niebezpiecznego/chemicznego zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

data wydruku: 03.03.2010

Aktualizacja: 17.07.2008

Nazwa handlowa: **Verdünnung V 100**

(ciąg dalszy od strony 7)

· **Odnośne zwroty R**

65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

· **Wydział sporządzający kartę charakterystyki:** Wydział Bezpieczeństwa Produktów

PL